



**CITY OF/VILLE  
DE BATHURST**

**POLICY**

**POLITIQUE**

**TITLE: PURCHASING POLICY**

**TITRE: POLITIQUE D'ACHAT**

**Policy No.:**..... **2008-04**  
**AUTHORITY:**.....City Council  
**EFFECTIVE DATE:**..... 92 08 24  
**Supersedes:** ..... **02-92**  
**APPROVAL:**.....Various  
**AMENDED:**March 17, 1997; April 21, 2008, **August 15, 2011**

**Politique no.**..... **2008-04**  
**AUTORITÉ:**.....Conseil de Ville  
**DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR:**..... 92 08 24  
**Remplace:** ..... **02-92**  
**APPROUVÉE:**.....Divers  
**MODIFIÉE:**17 mars 1997; 21 avril 2008, le **15 août 2011**

**POLICY STATEMENT**

**ÉNONCÉ DE POLITIQUE**

1. The City of Bathurst will employ Municipal Purchasing activities that demonstrate our commitment to moving Bathurst towards our sustainability goals.
2. The policy will align our purchasing decisions with our vision and commitment to enriching community life, protecting the environment, ensuring economic viability and partnering for success.
3. To leverage purchasing practices to make positive contributions to social and environmental systems. As such, it is the intent of this policy to align purchasing activities of the City of Bathurst with municipal commitments to sustainability as defined by the Natural Step Framework listed below:
  - a) Eliminating our contribution to progressive build up in concentration of waste derived from the earth's crust
  - b) Eliminating our contribution to progressive build up of materials produced by society

1. La Ville de Bathurst exercera ses activités d'achat de façon à démontrer son engagement à atteindre ses objectifs de développement durable.
2. La politique alignera nos décisions d'achat avec notre vision et notre engagement à améliorer le niveau de vie de la communauté, à protéger l'environnement, à assurer la viabilité de notre économie et à promouvoir le succès par le partenariat.
3. Utiliser les pratiques d'achat comme levier de changement des systèmes sociaux et environnementaux. Dans cette optique, le but de la présente politique vise à aligner les activités d'achat de la Ville de Bathurst avec les engagements de la municipalité en matière de développement durable basé sur la démarche de « The Natural Step » dont les principes sont énoncés ci-dessous :
  - a) Éliminer notre contribution à l'augmentation systématique de la concentration des substances extraites de la croûte terrestre;
  - b) Éliminer notre contribution à l'augmentation systématique de la concentration des substances produites par la société;

- |  |   |
|--|---|
| <p>c) Eliminating our contribution to ongoing physical degradation of nature</p>                 | <p>c) Éliminer notre contribution à la dégradation systématique de la nature par des moyens physiques;</p>  |
| <p>d) Eliminating our contribution to undermining other people's ability to meet their needs</p> | <p>d) Éliminer notre contribution à la création de conditions qui diminuent systématiquement la capacité de chacun à pouvoir répondre à ses besoins, partout dans le monde.</p> |
- 
- |  |  |
|--|--|
| <p>4. To communicate the City's commitment to sustainability to all suppliers and contractors as a means of encouraging upstream improvements in product development and availability.</p>                     | <p>4. Informer tous les fournisseurs et entrepreneurs offrant leurs services à la Ville de notre engagement en matière de développement durable afin de susciter des améliorations à la source dans le développement et la disponibilité des produits.</p> |
| <p>5. Increase the knowledge of the community by sharing purchasing guidelines and product evaluation with the public.</p>   | <p>5. Sensibiliser davantage l'ensemble de la collectivité en partageant avec le grand public les directives relatives aux achats et à l'évaluation des produits.</p>  |
| <p>6. The City of Bathurst will endeavour to use a carbon offset tool and guideline to reflect the community's commitment to conserve energy and reduce greenhouse gas emissions.</p>                          | <p>6. La Ville de Bathurst s'efforcera d'adhérer à un programme de compensation des émissions de dioxyde de carbone pour confirmer la volonté de la communauté à réduire sa consommation d'énergie et ses émissions de gaz à effet de serre.</p>           |
| <p>7. The City of Bathurst shall purchase on a non-restrictive competitive basis and shall deal with all vendors in an open and courteous manner in keeping with the highest standards of business ethics.</p> | <p>7. La Ville de Bathurst effectuera ses achats de façon concurrentielle et non-restrictive et transigera avec les représentants commerciaux avec transparence et courtoisie tout en respectant les plus hauts standards de l'éthique des affaires.</p>   |
| <p>8. Goods and services shall be procured on the basis of quality, quantity, time, place, past performance and price. (Not necessarily on the basis of price).</p>  | <p>8. L'approvisionnement des biens et services se fera en considérant la qualité, la quantité, les délais de livraison, la provenance, les antécédents de service et le prix. (Pas seulement sur la base du prix le plus bas).</p>                        |
| <p>9. The City may, where if it is beneficial, participate with other levels of government and/or other local agencies in co-operative purchasing plans.</p>   | <p>9. En autant que ce soit rentable, la Ville peut choisir de participer à des programmes d'achat en commun avec d'autres paliers de gouvernement et/ou d'autres organismes locaux.</p>   |
| <p>10. The City shall abide by the Atlantic Procurement Agreement.</p>   | <p>10. La Ville se conformera à l'Entente sur les marchés publics de l'Atlantique.</p>   |
| <p>11. The Purchasing Department is responsible for the</p>  | <p>11. Le Département des achats est responsable de la</p>   |

management, organization and administration of a centralized purchasing system.

### **APPROVAL:**

12. a) Purchases up to \$300.00 may be approved by those persons designated in writing by the Department Heads.

b) Purchases from \$300.00 to \$10,000.00 may be approved by Department Heads or those persons designated in writing by Department Heads provided approved Budget is available.

c) All purchases from \$10,000.00 to **\$30,000.00** may be approved by City Manager provided approved Budget is available.

d) All purchases above **\$30,000.00** must be approved by Council.

### **PRINCIPLES**

1. The Purchasing Department is responsible for initiating and maintaining effective and professional relationships with suppliers and shall be the primary contact with suppliers. Where technical details, information or specifications regarding purchases are required the supplier may contact the Department involved for clarification or the Department may contact the suppliers.

2. The Purchasing Department shall administer the tendering process of the City.

3. The Purchasing Department shall be responsible for the disposal of surplus goods and materials as per policy.

4. The Purchasing Department and user Departments shall wherever possible, promote and co-ordinate the standardization of goods and materials used by the City.

5. Every attempt shall be made to obtain competitive pricing, however, a sole source supplier may be used in the following instances;

gestion, l'implantation et l'administration d'un système d'achat centralisé.

### **APPROBATION:**

12. a) Ceux/celles qui peuvent acheter jusqu'à concurrence de 300,00 \$ sont identifié(e)s et autorisé(e)s par écrit par les chefs de département.

b) Les achats au delà de 300,00 \$ jusqu'à 10 000,00 \$ peuvent être approuvés par les chefs de département ou par ceux/celles identifié(e)s et autorisé(e)s par écrit par les chefs de département en autant que les budgets approuvés sont disponibles.

c) Le Directeur municipal approuve les achats de 10 000,00 \$ à **30 000,00 \$** en autant que les budgets approuvés sont disponibles.

d) Tous les achats au-delà de **30 000,00\$** doivent être approuvés par le Conseil.

### **PRINCIPES**

1. Le Département des achats est responsable d'initier les contacts et maintenir des relations efficaces et professionnelles avec les fournisseurs et sera le contact principal pour ceux-ci. Pour des besoins de clarification de détails techniques, de spécifications ou autres informations reliées à un achat, le fournisseur peut contacter le département concerné ou ce département peut contacter le fournisseur.

2. Le Département des achats gèrera le processus d'appel d'offres de la Ville.

3. Le Département des achats sera responsable de l'aliénation des biens et matériaux/matériel excédentaires selon la politique en vigueur.

4. Le Département des achats et les autres départements doivent, lorsque c'est possible, favoriser et coordonner la standardisation des biens et matériaux utilisés par la Ville.

5. Il est primordial d'obtenir des soumissions compétitives, cependant il sera permis de ne considérer qu'une seule source d'approvisionnement dans les

circonstances suivantes:

- |   |  |
|---|--|
| <p>i) there is a lack of responsible competition for a product or service which is vital to the operation of the City</p> <p>ii) the product or service is unique and established as one-of-a-kind</p> <p>iii) the end use cannot be modified so that competitive products may be used</p> <p>iv) there are patented or proprietary rights that fully demonstrate:</p> <p style="padding-left: 40px;">a) a feature providing a superior use not obtainable from similar products.</p> <p style="padding-left: 40px;">b) the product is available from only one prime source, and not merchandised through wholesalers, jobbers or retailers where competition exists.</p> | <p>i) il n'existe pas de compétition responsable pour un produit ou service essentiel aux opérations de la Ville;</p> <p>ii) le produit ou le service est unique et reconnu comme exceptionnel;</p> <p>iii) l'emploi final du produit ne peut en être modifié tel qu'il n'est possible de le substituer par un autre;</p> <p>iv) il existe des droits de brevet ou de propriété qui indiquent clairement que :</p> <p style="padding-left: 40px;">a) une caractéristique est supérieure et ne se retrouve pas sur des produits similaires;</p> <p style="padding-left: 40px;">b) le produit n'est disponible que d'une seule source d'approvisionnement, et n'est pas écoulé par l'intermédiaire de grossistes, de revendeurs ou détaillants compétiteurs.</p> |
|---|--|

6. Where an emergency occurs and in the opinion of a Department Head there is an imminent danger to life, health, the environment or property and such emergency requires the immediate procurement of goods and services, the Purchasing Department and Department Head may purchase such goods and services as are necessary regardless of the amount of expenditure. When such purchases have been made, the Department Head shall notify the City Manager as soon as possible thereafter.

6. En cas d'urgence où le chef de département juge qu'il y a un danger imminent pour la vie, la santé, l'environnement ou la propriété et qu'il est impératif de procéder à l'achat de biens et services, le Département des achats et le chef de département peuvent procéder aux achats des biens et services nécessaires sans égard au montant de la dépense. Dès que possible, le chef de département devra informer le Directeur municipal des sommes engagées.